

סוג הבחינה: א. בגרות לבתי ספר על-יסודיים
ב. בגרות לנבחני משנה
ג. בגרות לנבחנים אקסטרניים
מועד הבחינה: חורף תשע"ב, 2012
מספר השאלון: 401, 016102

אנגלית

שאלון א'

(MODULE A)

גרסה א'

הוראות לנבחן

א. משך הבחינה: שעה ורבע

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שני פרקים.

פרק ראשון – הבנת הנקרא – 70 נקודות
פרק שני – הבנת הנשמע – 30 נקודות
סה"כ – 100 נקודות

ג. חומר עזר מותר בשימוש: מילון דו-לשוני או מילון אוקספורד אנגלי-אנגלי-עברי

א: قاموس " هاراب " إنجليزي – إنجليزي – عربي
(מילון הראפס אנגלי-אנגלי-ערבי)
א: معجم " لوانجمان " للإنجليزية الحديثة
(מילון לונגמן לאנגלית מודרנית)

נבחן "עולה חדש" רשאי להשתמש גם במילון דו-לשוני אנגלי-שפת-אמו / שפת-אמו-אנגלי.

ד. הוראות מיוחדות:

- (1) עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
- (2) כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעט בלבד. אסור להשתמש בטיפקס.
- (3) בתום הבחינה חזור את השאלון למשגיח.

הערה: גם נבחנים בבחינות משנה חייבים להיבחן בפרק הבנת הנשמע.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

בהצלחה!

/המשך מעבר לדף/

PART I: ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS (70 points)

الفصل الأول: فهم المقروء (70 درجة)
اقرأ الإعلان الذي أمامك،
ثم أجب عن الأسئلة 1-6 التي تليه.

פרק ראשון: הבנת הנקרא (70 נקודות)
קרא את המודעה שלפניך,
וענה על השאלות 1-6 שאחריה.

Read the advertisement below and then answer questions 1-6.

COME VOLUNTEER AT THE ZOO

Are you a teenager who likes animals? Do you want to volunteer? Come to the Columbia Zoo and become a Zoo Teen!

What is a Zoo Teen?

A Zoo Teen is a high school student who volunteers at the Columbia Zoo for five hours a week during school vacations.

What do Zoo Teens do?

They welcome the visitors, give them directions and answer their questions. They also take groups of visitors around the zoo and tell them about the animals.

What do you have to do to become a Zoo Teen?

- Bring a letter from your parents saying that they allow you to volunteer.
- Take a short course at the zoo before you begin to work. You will learn about the zoo and the animals. You will also learn how to speak in front of a group of people.

If you want to be a Zoo Teen, fill out the form at www.columbiazoo.com.

After we get your form, we will invite you for an interview.

أجب بالإنجليزية عن الأسئلة 1-6 حسب الإعلان. في السؤالين 2 و 5 ضع دائرة حول رقم الإجابة الصحيحة. أجب عن باقي الأسئلة حسب التعليمات. (٣٨ درجة)

ענה באנגלית על השאלות 1-6 על פי המודעה. בשאלות 2 ו-5 הקף במעגל את המספר של התשובה הנכונה. בשאר השאלות ענה על פי ההוראות. (38 נקודות)

Answer questions 1-6 in English according to the advertisement. In questions 2 and 5, circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

1. Who is this advertisement for? Give ONE answer. (lines 1-2)

ANSWER: Teenagers who (6 points)

2. When do Zoo Teens volunteer? (lines 3-5)

- i) Every day after school.
- ii) Five hours every month.
- iii) On school vacations.

(5 points)

3. PUT A \checkmark BY THE TWO CORRECT ANSWERS. (lines 6-8)

What work do Zoo Teens do?

- i) They take care of animals.
- ii) They help visitors at the zoo.
- iii) They invite people to come to the zoo.
- iv) They take people around the zoo.
- v) They teach new volunteers.

(2x5=10 points)

4. If you want to be a Zoo Teen, what should your parents write in their letter? (lines 9-13)

ANSWER: (6 points)

/המשך בעמוד 4/

5. Zoo Teens learn how to talk in front of people because they have to (-). (lines 9-13)

- i) tell groups of visitors about animals
- ii) talk about the zoo in their schools
- iii) describe their work to other teenagers

(6 points)

6. COMPLETE THE SENTENCE: (lines 14-15)

Before teenagers can go for an interview, they have to

.....

(5 points)

/המשך בעמוד 5/

اقرأ القطعة التي أمامك، ثم أجب عن
الأسئلة 7-12 التي تليها.

קרא את הקטע שלפניך,
וענה על השאלות 7-12 שאחרינו.

Read the report below and then answer questions 7-12.

THE CHANGE IN HAMILTON HIGH SCHOOL

by Ron Sinclair

Hamilton is a very small American town. Five years ago, the town had a problem. There were only 50 students in Hamilton High School. So, the mayor decided to close the school and send the students to a school in another town.

5 However, the principal of Hamilton High School, David Clark, wanted the students to stay in Hamilton. He thought of a project that could help him solve the problem and get more students for his school. He knew that students from many countries around the world want to study in America. So he decided to invite them to study in his school and live with families in the town.

10 David Clark's project has been very successful. Hamilton High School stayed open and during the last five years, 60 students from different countries have come to the town. They study in Hamilton school for one year and most of them enjoy their stay. However, for some students, like Vanessa Simon from France, the first two months were not easy. "When I arrived in Hamilton, I found out there was no cellphone service and no shopping mall. I was very unhappy," she said. "But now I am glad
15 I came. I get lots of help with my studies and I have many friends from all over the world."

Today, Hamilton High School has 100 students. David Clark is sure that the school will have more students next year.

- ענה באנגלית על השאלות 7-12 על פי הקטע. בשאלות 7, 8, 9, ו-11 הקף במעגל את המספר של התשובה הנכונה. בשאר השאלות ענה על פי ההוראות. (32 נקודות)
- أجب بالإنجليزية عن الأسئلة 7-12، حسب القطعة. في الأسئلة 7 و 8 و 9 و 11 ضع دائرة حول رقم الإجابة الصحيحة. أجب عن باقي الأسئلة حسب التعليمات. (٣٢ درجة)

Answer questions 7-12 in English according to the report. In questions 7, 8, 9, and 11, circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

7. What was the problem in Hamilton? (lines 1-3)
- The high school did not have enough students.
 - The students wanted to go to another school.
 - There were not enough schools in the town.
- (5 points)
8. How did David Clark solve the problem? (lines 4-8)
- He invited students from other American towns.
 - He invited students from other countries.
 - He invited families with children to come to Hamilton.
- (6 points)
9. What shows that David Clark's project was successful? (lines 9-16)
- The school gets more help from the mayor.
 - The students can study for one year in France.
 - The students from Hamilton can stay in their school.
- (6 points)
10. Why was Vanessa sad when she first came to Hamilton? Give ONE reason. (lines 9-16)
- ANSWER:
- (5 points)

11. Why is Vanessa happy now? (lines 9-16)

- i) She has lots of new friends.
- ii) She likes the family she lives with.
- iii) She can help other students.

(5 points)

12. COMPLETE THE SENTENCE. (lines 17-18)

David Clark thinks that in the future, the school will

.....

(5 points)

PART II: ACCESS TO INFORMATION FROM SPOKEN TEXTS (30 points)

פרק שני: הבנת הנשמע (30 נקודות)
שימו לב: כל הנבחנים (כולל נבחני משנה) חייבים להיבחן בפרק זה.
הפصل الثاني: فهم المسموع (30 درجة)
انتبهوا: جميع الممتحنين (بما في ذلك ممتحنو الإعادة) ملزمون بالامتحان في هذا الفصل.

הוראות לנבחנים

אתם עומדים לשמוע קטע אחד אשר ישודר פעמיים.

פרויקט "לילה טוב" – שינוי הרגלי השינה של מתבגרים

- * לפני שידור הקטע עיינו בשאלות 13-17.
- * רצוי להתחיל להשיב על השאלות רק לאחר השידור הראשון של הקטע.

تعليمات للممتحنين

سوف تستمعون إلى قطعة واحدة، تبتث مرتين.

مشروع "ليلة سعيدة" – تغيير عادات النوم لدى المراهقين

- * قبل بث القطعة، تمنعوا في الأسئلة 13-17.
- * من المحبذ البدء في الإجابة عن الأسئلة فقط بعد البث الأول للقطعة.

Instructions

You are about to hear ONE passage which will be broadcast TWICE.

Good Night Project – Changing Teenagers' Sleeping Habits

- * Before the first broadcast, read questions 13-17.
- * It is best to start answering the questions only after the first broadcast of the passage.

مشروع "ليلة سعيدة" - تغيير عادات النوم

لدى المراهقين

أجب عن الأسئلة 13-17 حسب البث.

أجب عن السؤال 17 حسب التعليمات.

في باقي الأسئلة، ضع دائرة حول رقم الإجابة الصحيحة.

(30 درجة؛ لكل إجابة صحيحة - 5 درجات)

פרויקט "לילה טוב" -

שינוי הרגלי השינה של מתבגרים

ענה על השאלות 13-17 על פי השידור.

בשאלה 17 ענה על פי ההוראה.

בשאר השאלות הקף במעגל את המספר של התשובה הנכונה.

(30 נקודות; לכל תשובה נכונה - 5 נקודות)

Answer questions 13-17 according to the broadcast. In question 17 follow the instructions. In all the other questions, circle the number of the correct answer.

GOOD NIGHT PROJECT - CHANGING TEENAGERS' SLEEPING HABITS

13. In their project, Sonia and her friends help teenagers (-).

- i) write science reports for school
- ii) learn about good sleeping habits
- iii) change their studying habits

14. When Sonia interviewed students, she found out that they (-).

- i) thought that they get enough sleep
- ii) knew a lot about sleep
- iii) wanted to change their sleeping habits

15. Sonia organizes activities because she wants teenagers (-):

- i) to hear about her project
- ii) to volunteer to help her
- iii) to give her new ideas for her project

16. Who helps Sonia in the Good Night Project?

- i) Her school teachers.
- ii) Parents of teenagers.
- iii) Experts on sleep.

17. PUT A ✓ BY THE TWO CORRECT ANSWERS.

How does Sonia know that the Good Night Project is successful?

- i) Many teenagers write to thank her.
- ii) Sleep experts say teenagers sleep better.
- iii) Many students write projects about sleep.
- iv) Teachers volunteer to organize activities.
- v) Many schools want to start this project.

בהצלחה!

זכות הוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך